

ET-2600

EPSON

EXCEED YOUR VISION

FI Aloita tästä

SV Starta här

NO Start her



© 2016 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Lue tämä ensin / Les dette først / Läs detta först

Tulostinta käytettäessä on käsiteltävä mustetta erittäin huolellisesti. Mustetta voi roiskua mustesäiliöitä täytettäessä. Jos mustetta joutuu vaatteisiin tai tavaroihin, se ei ehkä lähde pois.

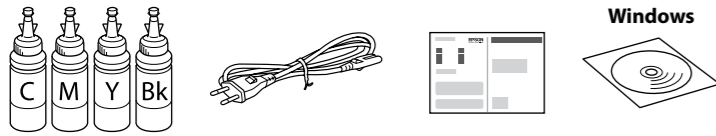
Denne skriveren krever forsiktig behandling av blekk. Blekk kan sprute når blekktanker etterfylles med blekk. Hvis du får blekk på klær eller eiendeler, vil det være umulig å fjerne.

Denna skrivare kräver en försiktig hantering av bläcket. Det kan skvätta bläck när bläckpatronen fylls på eller återfylls med bläck. Det är svårt att få bort bläck som hamnar på kläder eller föremål.



Tärkeää; noudatettava laitteiston vahingoittumisen estämiseksi. Viktig; må observeres for å unngå skade på utstyret. Viktigt, måste efterföljas för att undvika skador på utrustningen.

1

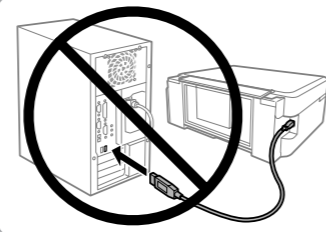


Mustepullojen sisältö ja muotoilu voivat vaihdella sijainnin mukaan. Blekkflaskenes innhold og utforming kan variere fra sted til sted. Innehåll och design på bläckflaskorna kan variera beroende på plats.



- ❑ Älä avaa mustepullopakkausta, ennen kuin olet valmis täyttämään mustesäiliön. Mustepullot on tyhjiöpakattu säilymisen varmistamiseksi.
- ❑ Vaikka mustepulloissa olisi lommoja, musteen laatu ja määrä ovat oikeat, ja musteita voi käyttää turvallisesti.
- ❑ Ikke åpne blekkhuset før du er klar til å fylle blekketanken. Blekkhuset er vakuumpakket for å sikre pålitelighet.
- ❑ Selv om noen blekkhus er bulkete, er kvaliteten og kvantiteten på blekk garantert, og de kan trygt brukes.
- ❑ Öppna inte det första startförpackningen med bläck förrän du är klar att fylla på bläckpatronen. Bläckflaskan är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.
- ❑ Även om några av bläckflaskorna har bucklor så kan bläckets kvalitet och mängd garanteras och de kan användas utan problem.

2



Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin. Ikke koble til en USB-kabel med mindre du blir bedt om å gjøre det. Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



Voit aloittaa määrittäksen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å starte oppsettet, installere programvare og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att starta installationsprocessen, installera programvaran och konfigurera nätverksinställningarna.

Windows with CD/DVD drive

Voit aloittaa määrittäksen, asentaa ohjelmiston ja määrittää verkon myös oheisen CD-levyn avulla.

Du kan også bruke den medfølgende CD-en til å starte oppsettprosessen, installere programvare og konfigurere nettverket.

Du kan också använda bifogad CD för att starta konfigurationsprocessen, installera mjukvaran och konfigurera nätverket.



Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, salli Epson-sovellusten käyttö. Hvis du får et brannmursvarsel, må du tillate tilgang for Epson-applikasjoner. Bevilja Epson-program åtkomst om en brandväggsvarning visas.

iOS / Android



Voit asentaa Epson iPrint -sovelluksen, aloittaa määrittäksen ja määrittää verkkoasetukset vieraillemalla verkkosivustossa.

Gå nettsiden for å installere Epson iPrint-applikasjonen, starte oppsettet og angi nettverksinnstillinger.

Besök webbplatsen för att installera Epson iPrint-programmet, starta installationen och konfigurera nätverksinställningarna.

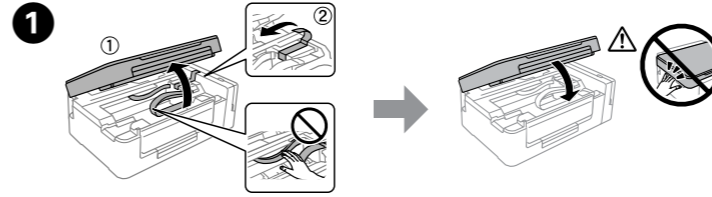
No PC

Jatka seuraavaan vaiheeseen (osa 3).

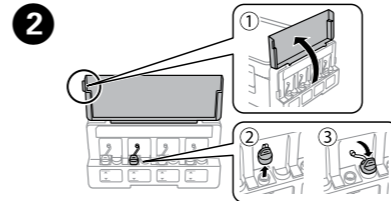
Fortsett til neste trinn (del 3).

Fortsätt till nästa steg (avsnitt 3).

3



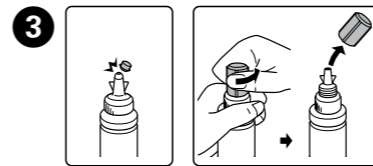
Poista kaikki suojamateriaalit. Fjern all beskyttelseemballasje. Ta bort allt skyddsmaterial.



Avaa ja poista. Åpne og fjerne. Öppna och ta bort.



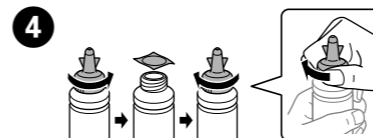
- ❑ Käytä tulostimen mukana toimitettuja mustepulloja.
- ❑ Epson ei takaa muiden valmistajien musteiden laadua tai luotettavuutta. Muiden valmistajien musteiden käyttö voi aiheuttaa vaurioita, joita Epson-laitteiden takuu ei kata.
- ❑ Bruk blekkhusene som fulgte med skriveren.
- ❑ Epson kan ikke garantere kvaliteten eller påliteligheten til uekte blekk. Bruk av uekte blekk kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier.
- ❑ Använd de bläckflaskor som levererades med skrivaren.
- ❑ Epson kan inte garantera kvaliteten eller tillförlitligheten av icke-originalbläck. Att använda icke-originalbläck kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.



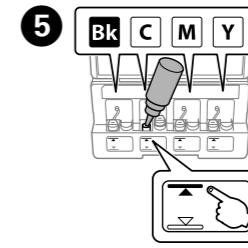
Napsauta korkin yläosa irti tai poista korkin kansi. Trekk av den øverste hetten eller ta av hettedekselet. Snapp av øvre delen av locket eller ta bort lockskyddet.



Mustepullojen muotoilu vaihtelee tuotantoajankohdan ja ostopaikan mukaan. Blekkflaskenes utforming kan variere, avhengig av produksjonsdato og kjøpssted. Designen på bläckbehållarna varierar beroende på tillverkningsdatum och inköpsställe.



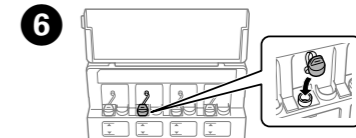
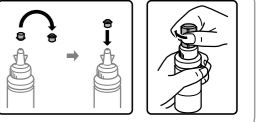
Poista mustepullon korkki, irrota pullossa oleva sinetti ja aseta korkki takaisin paikalleen. Ta hetten av blekkflasken, fjern forseglingen fra flasken og monter hetten. Ta bort locket på bläckbehållaren, ta bort tätningen från flaskan och installera sedan locket.



Valitse säiliön väriä vastaava musteväri ja lisää kaikki muste säiliöön. Pass på at blekkfargen samsvarer med tanken og fyll den med alt blekket. Matcha bläckfärgen mot behållaren och fyll på allt bläck.

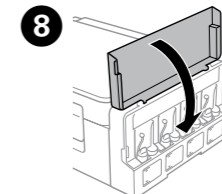


Asenna. Montera. Montera.

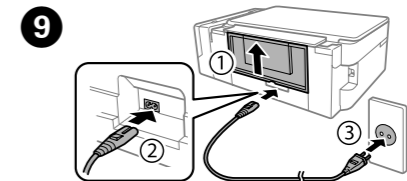


Sulje tiiviisti. Lukk godt. Stäng ordentligt.

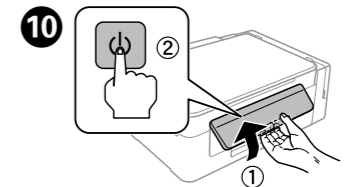
Toista vaiheet 2–6 kunkin mustepullon kohdalla. Gjenta trinn 2 til 6 for hver blekkhus. Upprepa steg 2 till 6 for varje bläckflaska.



Sulje. Lukk. Stäng.



Yhdistä ja liitä pistokkeeseen. Koble til, og plugg i. Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.



Kytke tulostin päälle ja odota, kunnes lakkaa vilkkumasta. Slå på skriveren og vent til slutter å blinke. Slå på skrivaren och vänta tills slutar blinka.

11 Paina -painiketta **3 sekunnin** ajan kunnes lakkaa vilkkumasta. Musteen lataus käynnistyy. Trykk på i **3 sekunder**, til begynner å blinke. Blekkklading starter. Tryck på i **3 sekunder** tills börjar blinka. Bläckkladdningen startar.



Musteen lataus kestää noin 20 minuuttia. Odota, kunnes valo syytty. Blekkklading tar omtrent 20 minutter. Vent til lyset tenes. Det tar ca. 20 minutter att ladda bläcket. Vänta tills lampan tänds.

Epson Connect



<https://www.epsonconnect.com/>

Voit tulostaa mobiililaitteesta Epson Connect -yhteensopivaan tulostimeen mistä tahansa. Lue lisää verkkosivuilta.

Du kan bruke mobilenheten din til å skrive ut fra alle steder i hele verden til din Epson Connect-kompatible skriver. Se nettsiden for mer informasjon.

Genom att använda din mobila enhet kan du skriva ut från valfri plats jorden runt till din Epson Connect-kompatibla skrivare. Besök webbplatsen för mer information.

Perustoiminnot / Grunnleggende handlinger / BASFunktioner

Ohjauspaneelin käyttöohje / Veiledning til kontrollpanelet / Guide till kontrollpanel



Kytkee tulostimen päälle ja pois päältä.
Slår skriveren på eller av.
Slår på och stänger av skrivaren.

Wi-Fi Tyhjentää verkkovirheen.
Määritä verkkoasetukset WPS-painikkeen avulla pitämällä painike painettuna vähintään 3 sekunnin ajan.
Fjerner nettverksfeil.
Hold knappen nede i tre sekunder eller lenger for å foreta nettverksinnstillinger med WPS-trykknappen.
Rensar ett nätverksfel.
Håll ned i 3 sekunder eller mer för att skapa nätverksinställningar med WPS-trykknappen.

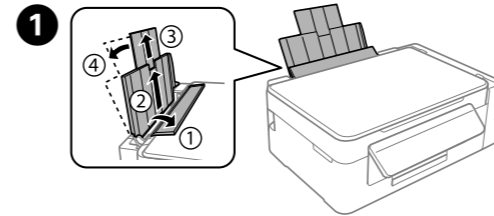
Tulostaa verkkoyhteysraportin verkkoon liittyvien ongelmien syiden määrittämiseksi. Jos haluat lisätietoa, pidä tämä painike painettuna yli 10 sekunnin ajan niin verkon tila-arkki tulostuu.
Skriver ut en tilkoblingsrapport for å finne årsakene til eventuelle nettverksproblemer. Vil du ha mer informasjon, kan du holde knappen nede i mer enn 10 sekunder, for å skrive ut et ark med nettverksstatus.
Skriver ut en nätverksanslutningsrapport för att avgöra orsakerna till eventuella nätverksproblem. För mer information håller du ned knappen i mer än 10 sekunder för att skriva ut ett nätverksstatusark.

Käynnistää mustavalko- tai värikopioinnin.
Paina molempia painikkeita samanaikaisesti alkuperäiskappaleen skannaamiseksi ja tallentamiseksi PDF-tiedostona tietokoneellesi.
Starter monokrom kopi eller fargekopi.
Trykk på begge knappene samtidig for å skanne originalen og lagre den som en PDF på PC-en.
Startar monokrom kopiering eller färgkopiering.
Tryck på båda knapparna samtidigt för att skanna dina original och spara som PDF på datorn.

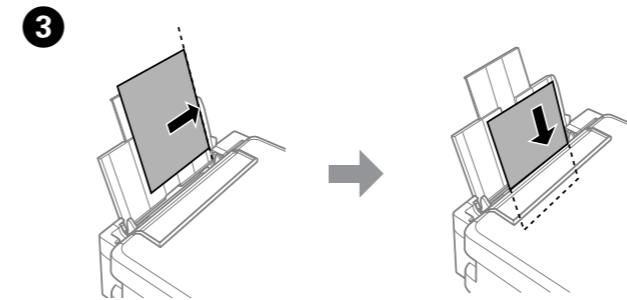
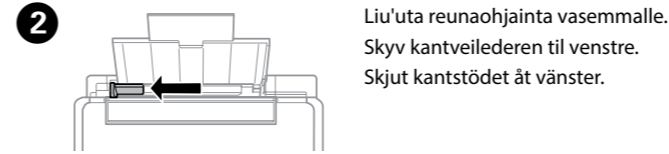
Pysäyttää tämänhetkisen toiminnan.
Stopper pågående handling.
Stoppar den aktuella åtgärden.

Paperin lisääminen / Fylle på papir / Fylla på papir

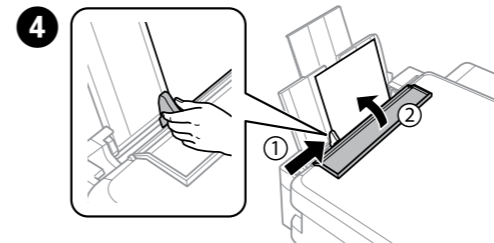
Älä lisää paperia reunaohjaimen sisäreunassa olevan ▼-merkin yläpuolelle.
Ikke legg i papir over ▼-merket på kantveilederen.
Fyll inte på papir över markeringen ▼ på insidan av styrskenan.



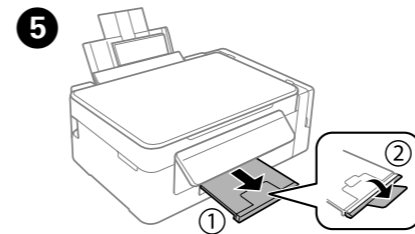
1 Avaa ja liu'uta ulos.
Åpne og skyv ut.
Öppna och skjut ut.



3 Syötä paperi tulostettava puoli ylöspäin.
Fyll på papir med siden det skal skrives ut på vendt opp.
Fyll på papir med den utskrivningsbara sidan vänd uppåt.

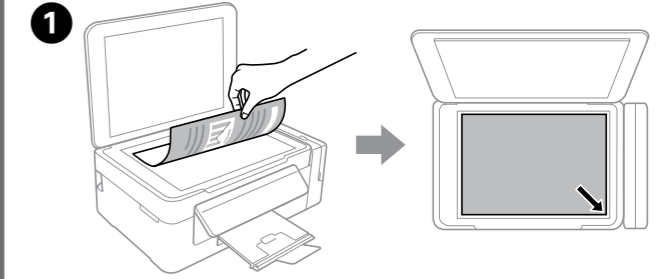


4 Liu'uta reunaohjain paperia vasten ja sulje syöttölaitteen suoja.
Skyv kantveilederen mot papiret, og lukk deretter matevernet.
Skjut guiden mot papperet och stäng skyddet.

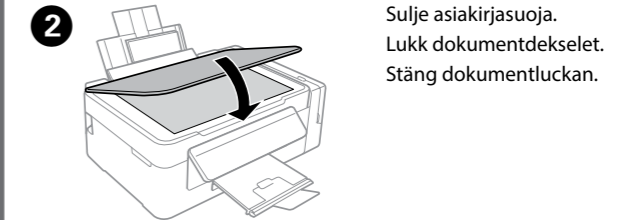


5 Liu'uta ulos.
Skyv ut.
Skjut ut.

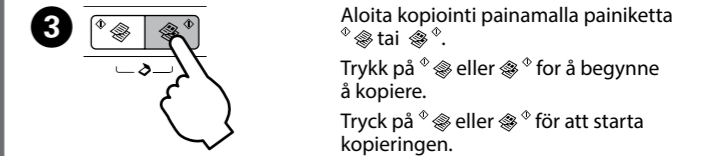
Kopiointi / Kopiering / Kopierar



1 Avaa asiakirjans ja aseta alkuperäinen valotuslasille kopioitava puoli alaspäin.
Kohdista alkuperäinen lasin oikean yläkulman kanssa.
Åpne dokumentdekslet og plasser originalen med forsiden ned på glassplaten.
Juster originalen med fremre høyre hjørne av glasset.
Öppna dokumentluckan och placera originalet med framsidan ned på skannerglaset. Rikta in originalet med framsidans högra hörn mot glaset.




2 Sulje asiakirjasuoja.
Lukk dokumentdekslet.
Stäng dokumentluckan.

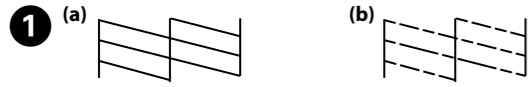


3 Aloita kopiointi painamalla painiketta tai .
Trykk på eller for å begynne å kopiere.
Tryck på eller för att starta kopieringen.



- Voit tehdä korkeintaan 20 kopiota painamalla painiketta tai yhtä monta kertaa kuin kopioita halutaan tehdä.
- Voit kopioida luonnostilassa painamalla painikkeita ja tai samanaikaisesti.
- Du kan lage opptil 20 kopier ved å trykke på eller -knappen samme antall ganger som antall kopier du ønsker å lage.
- Trykk på og eller samtidig for å kopiere i utkastmodus.
- Du kan skapa upp till 20 kopior genom att trycka på eller , lika många gånger som det antal kopior du vill skapa.
- Tryck på och eller samtidigt för att kopiera i utkastläge.


Tulostuslaatuohje / Hjelp for utskriftskvalitet / Hjälp för utskriftskvalitet



-  Jos tulosteista puuttuu alueita tai viivat ovat katkonaisia, kokeile seuraavia ratkaisuja.
Hvis du ser manglende segmenter eller brutte linjer i utskriftene, kan du prøve følgende løsninger.
Om du ser saknade segment eller brutna linjer i dina utskrifter, ska du prova följande lösningar.




Tulosta suuttimen tarkistuskuvio tarkastaaksesi ovatko tulostuspään suuttimet tukossa.



Kytke tulostin pois päältä ja kytke se sitten takaisin päälle pitämällä samalla painikkeita  ja  painettuina.


Jos huomaat puuttuvia segmenttejä tai rikkoutuneita viivoja kohdassa (b) kuvatulla tavalla, siirry vaiheeseen .



Skriv ut et mønster for å sjekke dysene, for å finne ut om de er tilstoppet. Slå av skriveren og så den på igjen mens du holder nede  og .


Dersom du oppdager at noen segmenter mangler eller at linjer er brutt, som vist i (b), gå du til trinn .


Skriv ut ett kontrollmönster för munstycket om skrivarhuvudets munstycken sätter igen.


Stäng av skrivaren och sätt sedan på den igen, samtidigt som du håller ned  och .

Om du märker att några segment saknas eller att det finns brutna linjer så som visas i (b), gå du till steg .

-  Puhdista tulostuspäätä, kunnes kaikki viivat tulostuvat täydellisinä. Pidä  painettuna 3 sekunnin ajan, kunnes virtavallo alkaa vilkkua. Tulostuspään puhdistus käynnistyy.

Utfør rengjøring av skriverhodet til alle linjene er skrevet helt ut. Hold nede  i 3 sekunder, til strømindikatoren begynner å blinke. Rengjøring av skrivehodet starter.


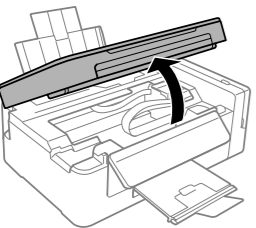
Kör rengöring av skrivarhuvudet tills alla linjer skrivs ut helt. Håll ned  i 3 sekunder tills strömlampan börjar blinka. Rengöringen av skrivarhuvudet startar.

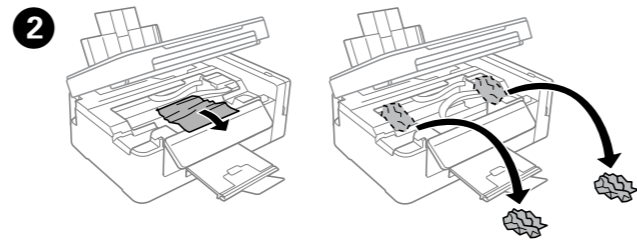
-  Puhdistukseen käytetään mustetta kaikista säiliöistä, joten suorita puhdistus vain, jos tulostuksen laatu heikkenee.

Ved rengjøring brukes blekk fra alle tankene, så du må bare gjennomføre rengjøring hvis utskriftskvaliteten synker.


Vid rengöring används en del bläck från alla behållare, så om du bara kör rengöring minskar utskriftskvaliteten.

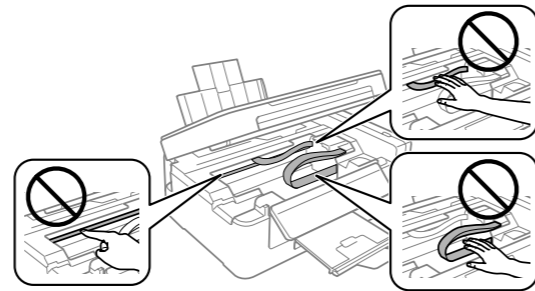
Paperitukosten poistaminen / Fjerne papirstopp / Rensa pappersstopp


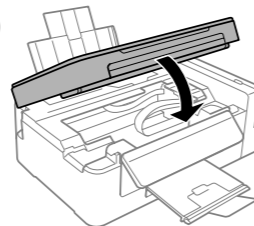
-  Avaa.
Åpne.
Öppna.
- 


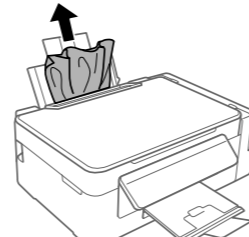









Poista kaikki paperi laitteen sisältä, myös repeytyneet palaset.
Fjern alt papir inni skriveren, inkludert istykkerrevet papir.
Ta bort alla papir invändigt, inklusive slitna delar.

-  Älä kosketa valkoista, litteää kaapelia, läpinäkyvää osaa tai musteputkia tulostimen sisäpuolella. Näin tekeminen saattaa aiheuttaa toimintavirheen.
Ikke rør den hvite, flate kabelen, gjennomsiktige deler og blekkør inne i skriveren. Hvis du gjør det kan det føre til feil på skriveren.
Rör inte vid den vita, platta kabeln, genomskinliga delen och bläckbehållarna inuti skrivaren. Om du gör det kan det orsaka felfunktion.





-  Sulje.
Lukk.
Stäng.
- 


-  Jos paperi on silti lähellä takana olevaa paperinsyöttöä, vedä se varoen ulos.
Hvis det fortsatt er papir nær den bakre arkmateren, trekker du det forsiktig ut.
Om papperet fortfarande ligger kvar nära pappersmatningsstället ska du försiktigt dra ut det.
- 


-  Lisää paperi oikein ja paina sitten painiketta  tai .
Fyll på papir riktig, og trykk deretter på  eller .
Fyll på papperet korrekt och tryck sedan på  eller .


Mustetasojen tarkistaminen ja musteen lisääminen Sjekke blekknivå og etterfyller blekk Kontrollera bläcknivåer och fylla på bläck

- 


Tarkista kaikkien mustesäiliöiden mustetasot visuaalisesti. Jos mustetaso on säiliöiden alemman viivan alapuolella, täytä säiliöt uudelleen kohdan  mukaisesti.



Visuelt sjekk blekknivåene i alle blekktankene. Hvis blekknivået er under den nedre linjen på tankene, må du g til trinn  for å etterfyller tankene.



Kontrollera bläcknivåerna för alla bläckbehållare visuellt. Om en bläcknivå ligger under den nedre linjen i behållaren ska du gå till steg  för att fylla på behållarna.

-  Tulostimen jatkuva käyttö mustetaso ollessa alemman viivan alapuolella voi aiheuttaa tulostimen vaurioitumisen. Varmista että tarkistat mustetaso visuaalisesti.


Fortsatt bruk av skriveren når blekknivået er under den nedre linjen kan skade skriveren. Sørg for at du visuelt sjekker blekknivået. Att fortsätta använda skrivaren när bläcknivån ligger under den lägsta linjen på patronen kan skada skrivaren. Kontrollera bläcknivåerna visuellt.

- 

Täytä säiliöt uudelleen niiden yläviivaan saakka suorittamalla etusivun osan 3 vaiheet  -.

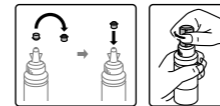
Se trinn  til  i avsnitt 3 på forsiden for å etterfyller tankene til den øverste linjen.

Se steg  till  i avsnitt 3 på framsidan för att fylla på bläck till övre linjen.


-  Jos mustepullossa on jäljellä mustetta, kun säiliö on uudelleentäytetty sen yläviivaan saakka, sulje korkin yläosa tai kansi tiiviisti ja säilytä pullo pystyasennossa myöhempää käyttöä varten. Mustepullojen muotoilu vaihtelee tuotantoajankohdan ja ostopaikan mukaan.


Hvis det fortsatt er blekk i blekkuhuset etter at du har etterfylt blekktanken til øverste linje, setter du toppen av lokket eller dekselheten godt på blekkuhuset og oppbevarer det i stående stilling for senere bruk. Blekklaskenes utforming kan variere, avhengig av produksjonsdato og kjøpssted.

Om något bläck finns kvar i bläckbehållaren efter att du fyllt på bläckbehållaren upp till övre linjen, ska du installera locket säkert och förvara bläckbehållaren upprätt för senare användning. Designen på bläckbehållarna varierar beroende på tillverkningsdatum och inköpsställe.


















Virheilmaisimet / Feilindikatorer / Felindikatorer

-  Jos tuote lakkaa toimimasta ja valot ovat päällä tai välkkyvät, diagnosoi ja korjaa ongelma seuraavan taulukon avulla.
Hvis produktet slutter å virke og lysene er på eller blinker, bruk følgende tabell til å diagnostisere og løse problemet.
Om produkten slutar fungera och lamporna är på eller blinkar ska du använda följande tabell för att diagnostisera och lösa problemen.

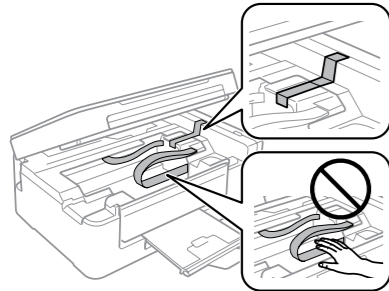
 : vilkkuu / blinker / blinkar

 : palaa / på / på

	Paperitukos takana olevassa paperinsyötössä. Katso "Paperitukosten poistaminen" -osiosta paperin poistaminen ja jatka tulostamista. Papiret sitter fast i den bakre papirmateren. Se delen "Fjerne papirstopp" for å fjerne papiret og fortsette utskriften. Papperet har satt igen i bakre pappersmatningen. Se avsnittet "Rensa pappersstopp" for å ta bort papir og återuppta utskriften.
	Paperia ei ole ladattu tai useita arkkeja syötettiin samanaikaisesti. Lataa paperi oikein takana olevaan paperinsyöttöön ja paina  tai  . Det er ikke lagt inn papir, eller flere ark ble matet på samme tid. Sett papiret inn i den bakre papirmateren på riktig måte, og trykk på  eller  . Inget papir har fyllts på eller också har fler ark matats samtidigt. Fyll på papir i bakre pappersbanan och tryck på  eller  .
	Alustava musteen lataus ei ole ehkä valmis. Suorita alustava musteen lataus etusivun osan 3 vaiheita  -  noudattamalla. Første blekkklading er kanskje ikke fullført. Følg trinnene  til  i avsnitt 3 på forsiden for å fullføre den første blekkkladingen. Initial bläckpåfyllning kan inte slutföras. Följ steg  till  i avsnitt 3 på framsidan för att slutföra den initiala bläckpåfyllningen.

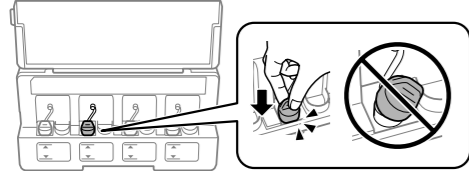
Kuljettaminen / Transport / Transporterar

1



Kiinnitä tulostuspäätä teipillä. Sikre skriverhodet med teip. Se till att skrivarhuvudet sitter fast med teip.

2



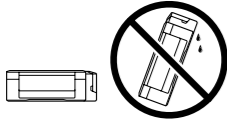
Sulje tiiviisti. Lukk godt. Stäng ordentligt.

3

Aseta se alkuperäiseen tai vastaavaan laatikkoon. Plasser den i original eller lignende eske. Skriv i originalruta eller liknande ruta.



Älä laita mustepulloja. Ikke legg ved blekkhus. Placera inte ut bläckbehållare.



Pidä laite suorassa kuljetuksen aikana. Muutoin siitä voi vuotaa mustetta. Kun kuljetat mustepulloa, varmista, että pullo on pystyasennossa, kun kiristät korkin. Varmista myös, ettei mustetta pääse vuotamaan.

Hold skriveren vattret under transport. Hvis ikke, kan det lekke blekk. Når du transporterer blekkhuset må du sørge for at lokket strammes når blekkhuset står i oppreist stilling, for å hindre at blekk lekker ut. Håll skrivaren i en jämn nivå under transport. Annars kan de läcka. Se till att hålla bläckflaskan i en upprätt position när du drar åt locket, och vidta åtgärder för att förhindra bläck att läcka ut under transport.



Kun laite on kuljetettu, poista tulostuspäätä paikallaan pitävä teippi. Jos huomaat tulostuslaadun heikentyneen, aja puhdistusohjelma ja/tai kohdistat tulostuspäätä.

Når du har flyttet det, fjerner du teipen som sikrer skriverhodet. Hvis du merker en forringelse av utskriftskvaliteten, kjøp en rengjøringscyklus eller vatre skriverhodet.

Efter att du flyttat den ska du ta bort teipen som håller skrivarhuvudet. Om du märker en försämring av utskriftskvaliteten kan du köra en rengöringscykel eller justera skrivarhuvudet.

Turvallisuusohjeet / Sikkerhetsinstruksjoner / Säkerhetsinstruktioner



Käytä vain laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muun virtajohdon käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun vaaran. Älä käytä virtajohtoa minkään muun laitteen kanssa. Bruk kun strømledningen som følger med skriveren. Bruk av annen ledning kan føre til brann eller støt. Ikke bruk ledningen med annet utstyr. Använd endast den strömkabel som levererades med skrivaren. Att använda en annan kabel kan orsaka brand eller elstöt. Använd inte kabeln med någon annan utrustning.



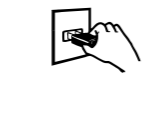
Tarkista, että virtajohto täyttää voimassa olevat turvallisuusmääräykset. Sørg for at strømledningen oppfyller de relevante lokale sikkerhetsstandardene. Se till att strömkabeln möter alla relevanta lokala säkerhetsföreskrifter.



Älä yritä huoltaa tulostinta itse muutoin kuin sen käyttöohjeissa nimenomaisesti kuvatuilla tavoilla. Bortsett fra det som er spesifikt forklart i dokumentasjonen, må du ikke prøve å reparere skriveren selv. Bortsett från specifik förklaring i dokumentationen ska du inte själv utföra servicearbeten på skrivaren.



Älä anna virtajohdon vahingoittua tai hankautua. Ikke la strømledningen bli skadet eller frynset. Se till att strömkabeln inte skadas eller utsätts för slitage.



Sijoita tulostin lähelle sähköpistoketta siten, että virtajohto voidaan tarvittaessa irrottaa helposti. Plasser skriveren nær et strømuttak der strømledningen lett kan kobles fra. Placera produkten i närheten av ett vägguttag så att strömkabeln enkelt kan kopplas ur.



Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona tai liikkeisissä, pölyisissä tai kosteissa paikoissa tai lähellä lämpölähteitä. Älä altista laitetta iskuille, värinälle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle. Ikke plasser eller oppbevar produktet utendørs, nær mengder av skitt eller støv, vann, varmekilder eller på steder der det utsettes for støt, vibrasjoner, høye temperaturer eller fuktighet. Placera inte eller förvara produkten utomhus, nära överdriven smuts eller damm, vatten, varmekällor eller på platser där den utsätts för stötar, vibrationer, hög temperatur eller luftfuktighet.



Varo läikyttämästä nestettä laitteen päälle. Älä käsittele laitetta kostein käsin. Pass på å ikke søle væske på produktet, og at det ikke håndteres med våte hender. Var forsiktig så du inte spiller vætska på produktet och ta inte i produktet med våta händer.



Laitteen ja sydämentahdistinten välillä on oltava vähintään 22 cm:n turvaväli. Laitteesta peräisin olevat radioaallot voivat haitata sydämentahdistinten toimintaa. Produktet må ikke komme nærmere pacemaker enn 22 cm. Radiobølger kan ha negativ innvirkning på pacemakerfunksjonen. Håll produkten på minst 22 cm avstånd från pacemaker. Radiovågor från den här produkten kan allvarligt påverka pacemaker-funktioner.



Pidä mustepullot ja mustesäiliö poissa lasten ulottuvilta. Älä juo mustetta. Oppbevar blekkhus og blekktankenheten utilgjengelig for barn og ikke drikk blekket. Förvara bläckflaskor och bläckpatroner otillgängliga för barn, och drick inte bläcket.



Älä kallista tai ravista mustepulloa sinetin poistamisen jälkeen. Pullo voi vuotaa. Ikke vipp eller riste i et blekkhus etter fjerning av seglet; dette kan føre til lekkasje. Luta eller skaka inte bläckflaskan efter att förseglingen har avlägsnats eftersom det kan orsaka bläckläckage.



Säilytä mustepullot pystyssä. Älä altista mustepulloja iskuille tai lämpötilan muutoksille. Pass på å holde blekkhus oppreist og ikke utsett dem for støt eller temperaturendringer. Se till att bläckflaskorna förvaras i upprätt position och utsatt dem inte för slag eller temperaturförändringar.



Jos mustetta joutuu iholle, pese alue huolellisesti vedellä ja saippualla. Jos mustetta joutuu silmiin, huuhtelee silmät välittömästi vedellä. Jos ärsytys ja/tai näköongelmat jatkuvat huolellisen huuhtelun jälkeen, mene heti lääkäriin. Jos mustetta joutuu suuhun, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hvis du får blekk på huden, må du vaske området grundig med såpe og vann. Hvis du får blekk i øynene, må du øyeblikkelig skylle med vann. Hvis du fremdeles har ubehag eller synsforstyrrelser etter grundig skylning, må du oppsøke lege umiddelbart. Hvis du får blekk i munnen må du umiddelbart oppsøke lege. Om du får bläck på huden ska du tvätta området noggrant med tvål och vatten. Om du får bläck i ögonen ska du omedelbart skölja dem med vatten. Om obehag eller synproblem kvarstår efter att du har sköljt ögonen ska du omedelbart uppsöka läkarvård. Får du bläck i munnen ska du omedelbart spotta ut det och uppsöka läkarvård med en gång.

Mustepullot / Blekkhus / Bläckbehållare

BK	C	M	Y
664	664	664	664



Muun kuin tässä määritetyn aidon Epson-musteen käyttäminen voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita, joita Epson-takuu ei kata. Bruk av annet ekte Epson-blekk enn det som er spesifisert kan føre til skader som ikke dekkes av Epsons garantier. Annat äkta Epson-bläck än de som angivits här kan orsaka skador som inte täcks av Epsons garantier.

Questions?



Voit avata *Käyttöoppaan* (PDF-tiedosto) pikakuvakkeesta tai ladata sen uusimmat versiot seuraavalta sivustolta.

Du kan åpne *Brukerhåndboken* (PDF) fra snarveikonet, eller du kan laste ned den nyeste versjonen fra følgende nettsted.

Du kan öppna *Användarhandbok* (PDF) från genvägsikonen, eller hämta de senaste versionerna från följande webbplats.

<http://www.epson.eu/Support>

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusunda tüketici hakemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılıbilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION

Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Tel: 81-266-52-3131

Web: <http://www.epson.com/>

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

